

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (НИ ТГУ)

Филологический факультет

УТВЕРЖДЕНО:  
Декан  
И. В.Тубалова

Рабочая программа дисциплины

**Деловая и научная коммуникация на втором иностранном языке**

по направлению подготовки

**45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика**

Направленность (профиль) подготовки:  
**Фундаментальная и прикладная лингвистика**

Форма обучения  
**Очная**

Квалификация  
**Бакалавр**

Год приема  
**2025**

СОГЛАСОВАНО:  
Руководитель ОП  
А.В. Васильева

Председатель УМК  
Ю.А. Тихомирова

Томск – 2025

## **1. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины (модуля)**

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций:

ОПК-6 Способен свободно говорить и понимать речь на первом изучаемом иностранном языке в его литературной форме, включая профессиональное письменное и устное общение; владеть вторым иностранным языком в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы.

ПК-2. Способен оформлять и компоновать технические документы, разрабатывать документы информационно-маркетингового назначения на основе предоставленного материала.

Результатами освоения дисциплины являются следующие индикаторы достижения компетенций:

ИОПК-6.3 Осуществляет профессиональное общение и чтение научной литературы на втором иностранном языке

ИПК-2.2 Формирует документ в соответствии с заданными требованиями, нормами и стилем изложения

## **2. Задачи освоения дисциплины**

– Освоить лексические средства, грамматические и стилистические особенности подязыка второго иностранного языка, используемого для научной коммуникации, в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы.

– Научиться воспринимать устные выступления на профессиональные темы на втором иностранном языке; выступать с подготовленными сообщениями на профессиональную тему и отвечать на задаваемые вопросы на втором иностранном языке; писать аннотации и рефераты научных текстов на втором иностранном языке.

– Научить формировать тексты делового письма разных видов.

## **3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы**

Дисциплина относится к Блоку 1 «Дисциплины (модули)».

Дисциплина относится к части образовательной программы, формируемой участниками образовательных отношений, является обязательной для изучения.

## **4. Семестр(ы) освоения и форма(ы) промежуточной аттестации по дисциплине**

Шестой семестр, зачет с оценкой

Седьмой семестр, зачет с оценкой

Восьмой семестр, экзамен

## **5. Входные требования для освоения дисциплины**

Для успешного освоения дисциплины требуются результаты обучения по следующим дисциплинам:

- Второй иностранный язык.

## **6. Язык реализации**

Русский

## **7. Объем дисциплины (модуля)**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 12 з.е., 432 часов, из которых:

-практические занятия: 184 ч.

в том числе практическая подготовка: 184 ч.  
Объем самостоятельной работы студента определен учебным планом.

## **8. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам**

Тема 1. *Incorporación inmediata. Reunión de equipo*

1. Jefe de ventas 2. Ingeniero de sistemas 3. Se valorará la experiencia 4. En dependencia del... 5. Se desea incorporar vendedor 6. ¿El primer empleo o salir del paro? 7. Ayúdale con la carta 8. Un trabajo fantástico 9. El método

1. Negociar 2. ¿Cómo negociar con los españoles? 3. Aumento de sueldo 4. En cierto modo 5. Turnos de palabra 6. Cumbre internacional 7. Con condiciones 8. Prendas y condiciones 9. Ideas preconcebidas 10. Perdona que te interrumpa 11. Nuevo propietario 12. Convenio colectivo

Тема 2. *Montamos un negocio*

1. ¿Cómo manejas tus finanzas? 2. Economía... casera 3. Los hogares españoles 4. El 12% de la población 5. A mayor experiencia, mayor sueldo 6. Gobierno, prensa y oposición 7. Mis gastos 8. Perfiles 9. La herencia 10. Monedas de hispanoamérica

1. Un proyecto con future 2. Un hotelero 3. Trayectorias 4. Una persona que conozca bien Madrid 5. Dicciomatic 6. El hostel de Lola y Sergio 7. El nacimiento de una ONG 8. ¿Conoces tu entorno? 9. ¿Una empresa o una ONG? 10. ¡Presente en 93 países! 11. Test del emprendedor

Тема 3. *El tiempo es oro. Producción y fabricación*

1. Ladrones de tiempo 2. Un test para organizarse mejor 3. Un lunes cualquiera 4. El tiempo todo lo cambia 5. ¿Qué puedo hacer? 6. Te concedo un... 7. El tiempo y tú 8. Antes de que la situación empeore 9. Un futuro prometedor 10. El tiempo es, definitivamente, oro

1. ¡Azúcar! 2. El cual 3. Condiciones y consecuencias 4. Yo nunca lo hubiera hecho 5. No es lo mismo, pero es igual 6. ¿De quién es la culpa? 7. Mi sector 8. Rumores 9. ¿Son productivos los españoles? 10. Grandes productores

Тема 4. *Me trasladan a México. Exportamos 70 países*

1. Datos de interés comercial 2. Un aceite con vocación internacional 3. Con respecto a... 4. Tener autorización 5. ¿Ya se lo has dicho? 6. Noticias extrañas 7. ¿Qué sabes de hispanoamérica? 8. Mi país 9. El mundo del vino 10. Considerando... 11. Acuerdos internacionales

1. Ejecutivos trotamundos 2. Destino Buenos Aires 3. Me pongo en tu lugar 4. Una vez te acostumbras 5. Si tuviera 25 años... 6. Un foro en clase 7. Afrontar el traslado laboral 8. Una venezolana en tu ciudad 9. ¿Qué debería hacer Susana? 10. Un norteamericano en Madrid

## **9. Текущий контроль по дисциплине**

Текущий контроль по дисциплине проводится путем контроля посещаемости, проведения контрольных работ и/или тестов по изученному материалу, выполнения домашних заданий, подготовки презентаций, лексических минимумов (не менее 300 слов и выражений в семестр), подготовки перевода текстов разной стилистической и жанровой принадлежности и фиксируется в форме контрольной точки не менее одного раза в семестр.

## **10. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации**

**Зачет с оценкой** в шестом и седьмом семестрах ставится по результатам выполнения зачетного задания, которое состоит из четырех частей.

Primera parte Test de gramática representa собой тест, проверяющий знания по грамматике необходимые в практике устного и письменного профессионального общения (ИОПК-6.3).

Segunda parte Prueba de comprensión auditiva representa собой задание на аудирование, проверяющий навык понимания устной речи, необходимый в практике устного профессионального общения (ИОПК-6.3).

Tercera parte Prueba de expresión e interacción orales representa собой беседа по одной из предложенных тем, проверяющая знание и навык использования лексики в практике профессионального общения (ИОПК-6.3).

Cuarta parte Prueba de expresión e interacción escritas representa собой задание на понимание/traducción del texto científico, correspondiente al ámbito de la actividad del graduado en el área de «Fundamental y lingüística aplicada» (ИОПК-6.3).

Ejemplos de formulación de ejercicios de gramática:

1. *Complete con el pretérito indefinido, el pretérito imperfecto, el pretérito perfecto, el futuro perfecto o el condicional simple de los verbos entre paréntesis.*

1. -¿A qué hora regresó Jorge? -(Regresar) Regreso a las dos. Miré el despertador cuando llegó.

2. -¿Por qué está la ropa mojada? -No sé. (Llover)anoche.

3. -¿Por qué llegaron tarde? -(Perder)el autobús. Pero nos llamaron para avisarnos.

4. -¿Por qué no vino Sara ayer? -No ha dicho nada. (Estar)enferma, supongo.

5. -¿Quién pagó la comida? -Ni idea. La (pagar)Emilio. Yo no pagué nada.

6. -¿Quién le ha dejado el coche a Lucía? -Se lo (dejar)su padre. Tiene que ir a Toledo.

7. -¿Por qué los detuvo la policía? -(Llevar)dinero escondido en una maleta.

8. -¿Está Berta casada? -Sí, (casarse)hace un año.

9. -¿Cómo se ha roto Fernando la pierna? -No sé. Se la (romper)esquiando. Está siempre en la sierra.

10. -¿Dónde has perdido las llaves? -No lo sé. Las (perder)en la playa cuando me puse el traje de baño.

2. *Complete con la forma afirmativa o negativa del imperativo.*

1. (Hacer) No hagas más spaghetti, Marga. No tenemos mucha hambre.

2. (Ir)al súper a por azúcar, Jorge. Se nos ha terminado.

3. Basilio, (salir)corriendo. Te puedes caer.

4. Podéis coger el coche esta noche. Yo no lo necesito. Y (ser)prudentes. (Tener) cuidado con la niebla.

5. (Usted, poner)un poco más de sal al arroz, señora Torres. Está soso.

6. (Ponerse)las gafas, Arturo. Vas a ver mejor con ellas.

7. (Salir)a tomar un poco de aire, Chelo. Aquí hace demasiado calor.

8. (Hacer)caso a tu madre, Sonia. (poner)la tele todavía.

9. Va empezar el partido. (Poner)la televisión, Javi.

10. ¡(Tú, huir), cobarde! ¡(Venir)aquí!

11. (Vosotros, hacer)el ejercicio 5, pero (traducir)las frases.

12. (Ser)sincera, Adela. (Decir)la verdad.

3. *Selecciona la opción correcta*

■ Creo que viene Ander a la fiesta.

• Pues como, voy a ponerme a dar saltos de alegría.

- a) viene
- b) vendrá
- c) venga
- d) va a venir
- Me parece que nos bebida.
- ¿Tú crees? Si hay mucha, y seremos solo unos quince.
- a) vaya a faltar
- b) falte
- c) faltara
- d) va a faltar
- Me parece bien que la carne poco hecha.
- Sí, yo creo que es lo mejor. Si alguien quiere, se le da una vuelta.
- a) vas a preparar
- b) prepararás
- c) preparas
- d) prepares

4. *Selecciona la opción correcta*

¿Dónde el concierto?

En el Palacio de los Deportes.

- a) es
- b) está

¿Vas a hacer este año un viaje organizado?

No, ya hartos de ir como borregos, y hemos preferido ir por nuestra cuenta.

- a) éramos
- b) estábamos

He reservado mesa a las diez para once personas.

Pero sabes que al final solo diez.

- a) somos
- b) estamos

¿A cuánto los abanicos en ese puesto?

A tres euros.

- a) están
- b) son

Пример формулировки задания на аудирование:

1. Los españoles son los europeos que más trabajan por su cuenta.
  - a) Verdadero.
  - b) Falso.
2. Es más seguro trabajar como autónomo.
  - a) Verdadero.
  - b) Falso.
3. En España es más necesario crear empresas que en otros países.
  - a) Verdadero.
  - b) Falso.

Примеры формулировки темы для беседы:

1. Describe la vida de un estudiante.
2. ¿Las nuevas tecnologías han cambiado los métodos de estudios?
3. Ventajas y desventajas de estudiar en el aula o vía Internet. ¿Hay asignaturas más fáciles que otras para estudiar por Internet?

4. ¿Desaparecerán las bibliotecas por las nuevas tecnologías?
5. ¿Trabaja? ¿Ha trabajado alguna vez? ¿Qué tipo de trabajo? ¿Dónde?
6. Si es estudiante, ¿en qué cree que cambiará su vida cuando empiece a trabajar?
7. Condiciones laborales de su país: ¿Cree que la situación es diferente a la de otros países?
8. Derecho a vacaciones, bajas por enfermedad, maternidad / paternidad.

Пример текста на понимание/перевод.

### **Contrato de trabajo**

Estimado/a

Según lo tratado<sup>1</sup> recientemente, nos complace ofrecerle el puesto de Director/a de Zona en nuestra empresa bajo las siguientes condiciones.<sup>2</sup>

**Remuneración**

De acuerdo con lo acordado recientemente, usted percibirá un salario de 3.120.000 pesetas anuales más comisión. El salario se le abonará, como al resto de nuestro personal, el último jueves de mes, efectuándose la primera revisión del mismo<sup>3</sup> en julio de 199—.

**Despido/Dimisión<sup>4</sup>**

El período inicial de prueba de empleo que se lleva a cabo con todo nuestro personal es de seis meses; durante este plazo bien usted o nosotros podemos terminar el contrato en cualquier momento, mediante previa notificación hecha por escrito siete días antes del mismo.<sup>5</sup> Si estamos satisfechos con el cumplimiento de su cargo durante el período de prueba, una vez cumplido éste,<sup>6</sup> le comunicaremos inmediatamente la inclusión permanente a nuestra plantilla,<sup>7</sup> y el período de notificación de cese, al que nos referíamos anteriormente, quedará prolongado a un mes.

**Subsidio de enfermedad**

Durante un período razonable debido a enfermedad la Empresa completará, a su discreción, la cantidad de prestaciones a la Seguridad Social equivalentes a su salario normal, aunque esto será esencialmente relativo a la antigüedad.<sup>8</sup>

**Vacaciones**

Usted tendrá derecho a veinte días laborables al año de vacaciones pagadas, estando éstas comprendidas entre el 1 de enero y el 31 de diciembre.

**Vehículo**

La empresa le proporcionará un automóvil adecuado (cuyo coste está estimado en aproximadamente 2.900.000 ptas), que podrá utilizar para su trabajo y uso particular. Nosotros nos haremos cargo de cualquier gasto relacionado con dicho vehículo, tal como impuesto de circulación, seguro, reparaciones, mantenimiento y gasolina.

La Empresa dispone de un Plan de Pensiones. Usted puede acogerse al Plan de la Empresa después de seis meses de servicio a partir del próximo aniversario del plan, es decir el próximo 6 de julio, o por otra parte, puede escoger un Plan Personal de Pension al que la Empresa contribuiría.

**Horario**

El horario laboral de oficina es de 9 de la mañana a 5.15 de la tarde, de lunes a viernes, disponiendo de una hora para el almuerzo. No obstante, es probable que tenga que trabajar horas extra

Пример формулировки задания на понимание/перевод текста:

1. Lea este correo electrónico. A continuación responda las cinco preguntas sobre el texto. Elija la respuesta correcta: a), b), c) o d).

2. Lea estas notas. Relacione cada una con la frase correspondiente. Hay tres notas que no debe seleccionar.
3. Lea estos textos con ofertas de vacaciones en diferentes tipos de hoteles. Relacione cada texto con el número correspondiente. Hay tres ofertas que no debe seleccionar.

Resultados de la evaluación se determinan por las calificaciones «muy bien», «bien», «satisfactorio», «insuficiente».

La calificación «muy bien» se otorga en las siguientes condiciones:

1. Asistencia no inferior al 60% de las actividades de aula.
2. Cumplimiento no inferior al 60% de las tareas, previstas en el curso.
3. Volumen total de las tareas cumplidas, previstas para el curso de la evaluación intermedia, no inferior al 85%.

La calificación «bien» se otorga en las siguientes condiciones:

1. Asistencia no inferior al 60% de las actividades de aula.
2. Cumplimiento no inferior al 60% de las tareas, previstas en el curso.
3. Volumen total de las tareas cumplidas, previstas para el curso de la evaluación intermedia, no inferior al 70%.

La calificación «satisfactorio» se otorga en las siguientes condiciones:

1. Asistencia no inferior al 60% de las actividades de aula.
2. Cumplimiento no inferior al 60% de las tareas, previstas en el curso.
3. Volumen total de las tareas cumplidas, previstas para el curso de la evaluación intermedia, no inferior al 60%.

La calificación «insuficiente» se otorga en las siguientes condiciones:

1. Asistencia no inferior al 60% de las actividades de aula.
2. Cumplimiento no inferior al 60% de las tareas, previstas en el curso.
3. Volumen total de las tareas cumplidas, previstas para el curso de la evaluación intermedia, no inferior al 60%.

**Examen en el octavo semestre** consiste en cinco partes.

La primera parte *Test de gramática* representa un test, que comprueba los conocimientos gramaticales necesarios en la práctica oral y escrita de la comunicación profesional (IOPK-6.3).

La segunda parte *Prueba de comprensión auditiva* representa un test de comprensión oral, que comprueba el conocimiento y el uso de la comunicación profesional (IOPK-6.3).

La tercera parte *Prueba de expresión e interacción oral* representa un test de conversación oral, que comprueba el conocimiento y el uso de la comunicación profesional (IOPK-6.3).

La cuarta parte *Prueba de expresión e interacción escrita* representa un test de comprensión y traducción de un texto científico, relacionado con el ámbito profesional (IOPK-6.3).

La quinta parte *La prueba de comunicación de negocios* representa un test de redacción de un texto de negocios en el ámbito profesional (IOPK-2.2).

Ejemplos de formulación de tareas:

1. Adjunta dos cartas:  
una solicitando un pedido de 50 kilos de salami y 2 kilos de caviar negro.  
otra acusando el recibo de dicho pedido.

Adjunta una carta difundiendo información sobre los servicios o productos que ofrecéis a empresas locales.

2. Adjunta una carta informando a tus clientes de un aumento de precios de sus productos y del cambio de la dirección de la oficina (os acabáis de mudar a Albacete).

Примеры формулировки тестовых заданий по грамматике:

1. Complete los diálogos con los verbos adecuados en presente de subjuntivo.

1. -¿Han conseguido la beca de estudios? -No, pero quizá la consigan el año que viene.
2. -¿Cuánto mide Mario? -No sé, pero puede que un metro noventa. Es altísimo.
3. -¿Vas a seguir trabajando? -Ahora no, pero quizá esta tarde.
4. -¿Habla español Filippo? -No, pero es probable que lo (entender)Es italiano.
5. -¿Te sirve este diccionario? -A mí, no, pero quizá le a Marcos. Estudia alemán.

2. Une las frases utilizando el que

1. Cuando era pequeño mis padres querían que jugara/juggse al tenis.
2. ¿Vas a lavar ahora el coche? Preferiría que lo en otro momento.
3. ¿Ya estáis aquí? Esperaba que más tarde.
4. Gracias por el regalo, Andrés. No era necesario que nada.
5. Era imposible que no nadie. Lo dijo en voz alta.
6. Rodrigo quería que le, pero no teníamos tiempo.
7. Me encantaría que ustedes en esta casa.
8. Antonia nos despertó a las siete. Tenía miedo de que el avión.
9. Todo el mundo esperaba que en la fiesta, pero tenía mal la voz.
10. -¿Por qué no vinieron los Suárez a la cena? -Puede que no la invitación.
11. Me encantó que me, tenía muchas ganas de veros.
12. El año pasado el director nos prohibió que en clase.
13. Cuando acabé el instituto mis padres querían que Ingeniería.
14. Juan se acordó de nosotros. Nos gustó que

4. ¿Qué diría? Escriba frases con ¡Ojalá!

1. Estás jugando un partido de fútbol, quieres ganar y lo consideras posible. Dices: ¡Ojala, ganemos!
2. Te gustaría que María te quisiera, pero es difícil. Dices: ¡!
3. Anoche llegaste tarde y no te gusta que tu madre te oiga. Dices: ¡!
4. Te gustaría que tus amigos y tú aprobarais y es posible. Les dices: ¡!
5. Te gustaría tener más pelo. Dices: ¡!
6. Te gustaría que no lloviera mañana y parece que es posible. Dices: ¡!
7. Te gustaría ser más alta. Dices: ¡!
8. Te gustaría que te subieran el sueldo, pero es difícil. Dices: ¡!
9. Te gustaría que Julián supiera tocar el piano, pero no sabe. Le dices: ¡!
10. Elvira iba a comprar aspirinas ayer. Hoy las necesitas. Dices: ¡!

3. Rodee la forma correcta.

1. Hizo un día (tan /tanto) bueno que comimos en el jardín.
2. Estaba (tan/tanto) cansado que me acosté temprano.
3. Estábamos (tan/tantos) nerviosos que no podíamos dormir.
4. Estudia (tanto/tan poco) que no puede aprobar.
5. Hablas español (tan/tanto) bien que parece española.
6. Tengo (tanta/tanto) sed que me bebería toda la botella.



7. Teníamos (tanto/tan poco) tiempo que no pudimos preparar las maletas.
8. Ruperto estudia (tan/tanto) que va a enfermar.
9. Había (tanta/tanto) gente que no pudimos ver nada.
10. Somos (tantos/tan pocos) en clase que practicamos muchísimo.

4. Complete con el imperfecto de subjuntivo o el pretérito pluscuamperfecto de subjuntivo.

1. Ahora podrías tener hijos si (casarse)Te hubieras casado
2. Vivirías mucho mejor si no (trabajar)tanto.
3. Si no (mentir)tanto, la gente te creería.
4. Ahora podríais ir de vacaciones si (ahorrar)algo.
5. No tendrías problemas con tu jefe si (hacer)lo que él te dice.
6. A Javi no le dolería la cabeza si no (ver)tanto la tele.
7. Si Celia (ganar)el premio, ahora sería famosa.
8. Si Martina (querer), podría ser una excelente cantante.

Пример формулировки задания на аудирование:

1. En el texto se cuenta cómo el hombre se expandió por el mundo.
  - a) Verdadero.
  - b) Falso.
2. En el documental se cuenta la evolución de los primeros hombres.
  - a) Verdadero.
  - b) Falso.
3. En el texto se dice que se han cuidado mucho todos los detalles al realizar el documental.
  - a) Verdadero.
  - b) Falso.

Примеры формулировки темы для беседы:

1. ¿Qué características tiene el trabajo ideal?
2. ¿Qué profesiones o trabajos producen más estrés?
3. ¿Hay trabajos mejores que otros?
4. ¿Qué profesiones deberían estar mejor pagadas?
5. ¿Tienen más facilidades de encontrar trabajo los universitarios que los no universitarios?
6. ¿Qué profesiones tienen más futuro?
7. ¿Los hombres y mujeres tienen la misma situación en el trabajo?
8. ¿Qué facilidades o dificultades tienen los jóvenes para encontrar trabajo?
9. El trabajo desde casa. Ventajas e inconvenientes (horario, flexibilidad, sueldo, relaciones sociales y personales, etc.).
10. Las nuevas tecnologías:
11. ¿Afectarán a algunos trabajos y profesiones? Ventajas y desventajas del ordenador (fallos informáticos, espacio que ocupa, rapidez en la comunicación y rectificaciones, etc.).

Пример текста на понимание/перевод

Bandani Detergenti s.p.a.

Via A.Lamarmora 75

20093 Cologno Monzese

Milano, ITALIA.

28.2.199–

Asunto: Presupuesto RMS 34/16 enero 199–/detergente limpieza sanitarios1

Muy Sr/Sra nuestro/a:2

El pasado 16 de enero recibimos de su empresa un presupuesto para el

suministro de 4.0003 litros de detergente y desinfectante industrial para la limpieza de sanitarios. Por entonces nos fue imposible aceptar su oferta ya que disponíamos de suficientes existencias restantes de nuestro pedido anterior, efectuado a finales del año pasado.

Ahora nos gustaría informarnos si los precios vigentes en aquellas fechas<sup>4</sup> son todavía válidos para este producto.

Si usted puede confirmarnos, sin dejar lugar a dudas, que esto es así, sírvase considerar esta carta como un pedido de 10.000 litros más. Si ha habido subida de precios, tenga a bien enviarnos los precios por fax, o llame al abajo firmante por teléfono, y así poder proceder y llegar a un acuerdo sobre el precio en su debido momento.

Reciba<sup>5</sup> atentos saludos.

F.Redondo

Jefe de Compras

Пример формулировки задания на понимание/перевод текста:

1. Lea este correo electrónico. A continuación responda las cinco preguntas sobre el texto. Elija la respuesta correcta: a), b), c) o d).
2. Lea estas notas. Relacione cada una con la frase correspondiente.
3. Lea estos textos de ofertas culturales y de ocio. Relacione cada texto con el número correspondiente. Hay tres ofertas que no debe seleccionar.

Результаты экзамена определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Оценка «отлично» ставится при следующих условиях:

4. Посещение не менее 60% аудиторных занятий.
5. Выполнение не менее 60 % заданий, предусмотренных по курсу.
6. Совокупный объем выполненных заданий, предусмотренных экзаменом, составил не менее 85 %.

Оценка «хорошо» ставится при следующих условиях:

4. Посещение не менее 60% аудиторных занятий.
5. Выполнение не менее 60 % заданий, предусмотренных по курсу.
6. Совокупный объем выполненных заданий, предусмотренных экзаменом, составил не менее 70 %.

Оценка «удовлетворительно» ставится при следующих условиях:

4. Посещение не менее 60% аудиторных занятий.
5. Выполнение не менее 60 % заданий, предусмотренных по курсу.
6. Совокупный объем выполненных заданий, предусмотренных экзаменом, составил не менее 60 %.

Оценка «неудовлетворительно» ставится при следующих условиях:

5. Посещение не менее 60% аудиторных занятий.
6. Выполнение не менее 60 % заданий, предусмотренных по курсу.
7. Совокупный объем выполненных заданий, предусмотренных экзаменом, составил менее 60 %.

## 11. Учебно-методическое обеспечение

а) Электронный учебный курс по дисциплине в электронном университете «LMS IDO» <https://lms.tsu.ru/course/view.php?id=>  
<https://lms.tsu.ru/course/view.php?id=>  
<https://lms.tsu.ru/course/view.php?id=>

б) Оценочные материалы текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине

в) Методические указания по организации самостоятельной работы студентов  
<https://lms.tsu.ru/mod/resource/view.php?id=>  
<https://lms.tsu.ru/mod/resource/view.php?id=>  
<https://lms.tsu.ru/mod/resource/view.php?id=>

г) План практических занятий по дисциплине  
<https://lms.tsu.ru/mod/resource/view.php?id=>  
<https://lms.tsu.ru/mod/resource/view.php?id=>  
<https://lms.tsu.ru/mod/resource/view.php?id=>

д) Методические рекомендации по изучению ЭУК

<https://lms.tsu.ru/mod/resource/view.php?id=>  
<https://lms.tsu.ru/mod/resource/view.php?id=>  
<https://lms.tsu.ru/mod/resource/view.php?id=>

## 12. Перечень учебной литературы и ресурсов сети Интернет

а) основная литература:

– Антонюк Е. В. Испанский язык для делового общения : учебник для вузов / Е. В. Антонюк, Е. В. Карпина.. - Москва : Юрайт, 2024. - 302 с - ( Высшее образование ) URL: <https://urait.ru/bcode/536048>

Доступность: **Электронное издание**

– Ларионова М. В. Испанский язык с элементами делового общения для начинающих : учебник и практикум для спо / М. В. Ларионова, Н. И. Царева, А. .. Гонсалес-Фернандес.. - Москва : Юрайт, 2024. - 356 с - ( Профессиональное образование ) URL: <https://urait.ru/bcode/537119>.

– Киеня-Мякинен М. И. Испанский язык для совершенствующихся : учебник для вузов / М. И. Киеня-Мякинен.. - Москва : Юрайт, 2024. - 198 с - ( Высшее образование ) URL: <https://urait.ru/bcode/535724>

Доступность: **Электронное издание**

– Гонсалес-Фернандес А. .. Испанский язык с элементами делового общения для продолжающих : учебник и практикум для вузов / А. .. Гонсалес-Фернандес, М. В. Ларионова, Н. И. Царева.. - Москва : Юрайт, 2024. - 341 с - ( Высшее образование ) URL: <https://urait.ru/bcode/535721>.

Доступность: **Электронное издание**

б) дополнительная литература:

– Гонсалес-Фернандес А. .. Испанский язык. Самоучитель : учебное пособие для спо / А. .. Гонсалес-Фернандес, Н. М. Шидловская, А. В. Дементьев.. - Москва : Юрайт, 2024. - 393 с - ( Профессиональное образование ) URL: <https://urait.ru/bcode/535233>

– Коваленко Л. В. Испанский язык для экономистов (С1) : учебник и практикум для вузов / Л. В. Коваленко, В. П. Воронова, М. Г. Акинфиева.. - Москва : Юрайт, 2024. - 344 с - ( Высшее образование ) URL: <https://urait.ru/bcode/537134>

– Хименес Х. Р. Платеро и я : книга для чтения на испанском языке / Хуан Рамон Хименес ; коммент. и словарь О. К. Войку ; [отв. ред. О. П. Панайотти]. - Санкт-Петербург : Каро, 2022. - 157, [2] с. - ( Literatura clasica )

- Casarejos E. Vitamina B2 : curso de español / Eva Casarejos, Mónica López, Berta Sarralde. - 1ra edición. - Madrid : SGEL Libros, 2022. - 206 p.: il. - ( Vitamina ;B2: )
- Эмилия А. Испанский язык: интенсивный курс : Учебное пособие / Южный федеральный университет. - Москва : Издательский Центр РИОР, 2023. - 242 с. - ( СПО ) URL: <https://znanium.com/catalog/document?id=418856>
- Гринина Е. А. Испанский для начинающих : учебник : уровни А1–А2 / Е. А. Гринина, Ю. И. Микаэлян, К. Р. Буйнова ; Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации, Кафедра испанского языка. - Москва : МГИМО-Университет, 2021. - 296, [1] с.: ил., карты
- Vitamina C1 : curso de español de nivel superior / Berta Sarralde, Eva Casarejos, Mónica López, Daniel Martínez. - 1ra edición. - Madrid : SGEL Libros, 2021. - 197 p.: il. - ( Vitamina ;C1: )
- Испанские сказки и рассказы : пособие по чтению / сост., вопросы, коммент. и словарь Н. В. Ивановой ; худож. О. В. Воронова. - Санкт-Петербург : Каро, 2021. - 143 с.: ил. - ( Lectura y ejercicios )
- Sarralde B. Vitamina básico : curso de español / Berta Sarralde, Eva Casarejos, Mónica López. - 1ra edición. - Madrid : SGEL Libros, 2022. - 240 p.: il. - ( Vitamina ;A1-A2: )
- Casarejos E. Vitamina B1 : curso de español / Eva Casarejos, Daniel Martínez, Berta Sarralde. - 1ra edición. - Madrid : SGEL – Educación, 2020. - - ( Vitamina ;B1: )
- Moreno García G. C. Gramática : el referente que aúna teoría y práctica : con soluciones / Concha Moreno, Carmen Hernandez, Clara Miki Kondo. - 4a reimpresión. - Madrid : Anaya, 2012. - 175 p.: il. - ( Anaya ELE en ) URL: <http://sun.tsu.ru/limit/2017/000514747/000514747.pdf>

в) ресурсы сети Интернет:

- Diccionario de la Real Academia Espanola:  
– <https://dle.rae.es/>
- FUNDEU:  
– <https://www.fundeu.es/>
- <http://www.lingvo-online.ru/>
- <http://translate.google.com>

### 13. Перечень информационных технологий

а) лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

- Microsoft Office Standard 2013 Russian: пакет программ. Включает приложения: MS Office Word, MS Office Excel, MS Office PowerPoint, MS Office OneNote, MS Office Publisher, MS Outlook, MS Office Web Apps (Word Excel MS PowerPoint Outlook);
- публично доступные облачные технологии (Google Docs, Яндекс диск и т.п.).

б) информационные справочные системы:

- Электронный каталог Научной библиотеки ТГУ – <http://chamo.lib.tsu.ru/search/query?locale=ru&theme=system>
- Электронная библиотека (репозиторий) ТГУ – <http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Index>
- ЭБС Лань – <http://e.lanbook.com/>
- ЭБС Консультант студента – <http://www.studentlibrary.ru/>
- Образовательная платформа Юрайт – <https://urait.ru/>
- ЭБС ZNANIUM.com – <https://znanium.com/>
- ЭБС IPRbooks – <http://www.iprbookshop.ru/>

#### **14. Материально-техническое обеспечение**

Аудитории для проведения занятий семинарского типа, индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой и доступом к сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду и к информационным справочным системам.

#### **15. Информация о разработчиках**

Шиляев Константин Сергеевич, кандидат филологических наук, доцент, кафедра общей, компьютерной и когнитивной лингвистики ТГУ, доцент.